



Генеральная Ассамблея

Distr.
GENERAL

A/39.656
16 November 1984
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Тридцать девятая сессия
Пункт 86 повестки дня

ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ПРОГРАММЫ ДЕЙСТВИЙ НА ВТОРОЕ ДЕСЯТИЛЕТИЕ ДЕЙСТВИЙ ПО БОРЬБЕ ПРОТИВ РАСИЗМА И РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ

Доклад Третьего комитета

Докладчик: г-н Гжегош ПОЛОВЧИК (Польша)

I. ВВЕДЕНИЕ

1. На своем 3-м пленарном заседании 21 сентября 1984 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить в повестку дня своей тридцать девятой сессии пункт, озаглавленный "Осуществление Программы действий на второе Десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации: доклад Генерального секретаря", и передать его на рассмотрение Третьего комитета.

2. Третий комитет рассмотрел этот пункт совместно с пунктами 84, 87 и 88 на своих 4-15-м, 30-м и 34-м заседаниях 8, 9, 12-18 октября и 5 и 8 ноября. Отчет об обсуждении Комитетом данного вопроса содержится в соответствующих кратких отчетах (A/C.3/39/SR.4-15, 30 и 34).

3. Комитету была представлена следующая документация:

а) доклад Экономического и Социального Совета, глава III, раздел A (A/39/3 (Часть I) 1/;

б) проект плана мероприятий на период 1985-1989 годов, подготовленный в соответствии с резолюцией 38/14 Генеральной Ассамблеи: доклад Генерального секретаря (A/39/167-E/1984/33 и Add.1 и 2);

1/ Будет издан в качестве Официальных отчетов Генеральной Ассамблеи, тридцать девятая сессия, Дополнение № 3 (A/39/3).

с) письмо временного поверенного в делах Постоянного представительства Бангладеш при Организации Объединенных Наций от 15 марта 1984 года на имя Генерального секретаря, препровождающее заключительную декларацию и резолюции, принятые на четырнадцатой Конференции министров иностранных дел исламских государств, состоявшейся в Дакке 6-10 декабря 1983 года (A/39/133-S/16417);

d) письмо Постоянного представителя Никарагуа при Организации Объединенных Наций от 15 октября 1984 года на имя Генерального секретаря, препровождающее резолюции и другие документы третьей Конференции министров труда неприсоединившихся и других развивающихся стран, состоявшейся в Манагуа 10-12 мая 1984 года (A/39/581-S/16782);

e) письмо Постоянного представителя Судана при Организации Объединенных Наций от 16 октября 1984 года на имя Генерального секретаря, препровождающее резолюции, принятые 72-й Межпарламентской конференцией, состоявшейся в Женеве 29 сентября 1984 года (A/39/590 и Corr.1);

f) доклад Генерального секретаря, подготовленный в соответствии с пунктом 18f Программы на первое Десятилетие и пунктом 7 резолюции 38/14 Генеральной Ассамблеи (E/1984/56 и Add.1).

4. На 4-м заседании 8 октября помощник Генерального секретаря по оперативной деятельности на местах и деятельности по оказанию внешней поддержки сделал вступительное заявление.

II. РАССМОТРЕНИЕ ПРОЕКТА РЕЗОЛЮЦИИ A/C.3/39/L.17

5. На 30-м заседании 5 ноября представитель Эфиопии от имени государств-членов Организации Объединенных Наций, входящих в Группу африканских государств, внес проект резолюции (A/C.3/39/L.17), озаглавленный "Второе Десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации".

6. На 34-м заседании 8 ноября помощник Генерального секретаря по оперативной деятельности на местах и деятельности по оказанию внешней поддержки выступил с заявлением по последствиям данного проекта резолюции для бюджета по программам, которое было впоследствии распространено в качестве документа A/C.3/39/L.23.

7. На этом же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.3/39/L.17 консенсусом (см. пункт 8).

/...

III. РЕКОМЕНДАЦИЯ ТРЕТЬЕГО КОМИТЕТА

8. Третий комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

Второе Десятилетие действий по борьбе против расизма и
расовой дискриминации

Генеральная Ассамблея,

вновь подтверждая свою цель, содержащуюся в Уставе Организации Объединенных Наций, осуществлять международное сотрудничество в разрешении международных проблем экономического, социального, культурного и гуманитарного характера и в поощрении и развитии уважения к правам человека и основным свободам для всех, без различия расы, пола, языка и религии,

вновь подтверждая свою твердую решимость и свою приверженность делу полного и безоговорочного искоренения всех форм расизма, расовой дискриминации и апартеида,

ссылаясь на Всеобщую декларацию прав человека 2/, Международную конвенцию о ликвидации всех форм расовой дискриминации 3/, Международную конвенцию о пресечении преступления апартеида и наказании за него 4/ и Конвенцию о борьбе с дискриминацией в области образования, принятую Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры 14 декабря 1960 года 5/,

ссылаясь также на свою резолюцию 3057 (XXVIII) от 2 ноября 1973 года, касающуюся первого Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации, и свою резолюцию 38/14 от 22 ноября 1983 года, касающуюся второго Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации,

напоминая далее о двух всемирных конференциях по борьбе против расизма и расовой дискриминации, состоявшихся в Женеве соответственно в 1978 и 1983 годах,

2/ Резолюция 217 А (III) Генеральной Ассамблеи.

3/ Резолюция 2106 А (XX) Генеральной Ассамблеи, приложение.

4/ Резолюция 3068 (XXVIII) Генеральной Ассамблеи.

5/ Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, Отчеты Генеральной конференции, одиннадцатая сессия, Резолюции, стр. II9 английского текста.

/...

вновь отмечая доклад второй Всемирной конференции по борьбе против расизма и расовой дискриминации 6/,

будучи убеждена в том, что вторая Всемирная конференция явилась положительным вкладом международного сообщества в достижение целей Десятилетия благодаря принятию Декларации и оперативной Программы действий на второе Десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации,

с беспокойством отмечая, что, несмотря на усилия международного сообщества, первое Десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации не достигло своих основных целей и что миллионы людей до сих пор подвергаются тем или иным формам расизма, расовой дискриминации и апартеида,

подчеркивая необходимость достижения целей второго Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации,

будучи убеждена в необходимости принятия более эффективных и настойчивых международных мер с целью ликвидации всех форм расизма и расовой дискриминации и полного искоренения апартеида в Южной Африке,

1. вновь заявляет, что все формы расизма и расовой дискриминации, особенно в их институционализированной форме, такой, как апартеид, или вытекающие из официальных доктрин расового превосходства или расовой исключительности, относятся к числу наиболее серьезных нарушений прав человека в современном мире и с ними следует бороться, используя все имеющиеся средства;

2. постановляет, что международное сообщество в целом и Организация Объединенных Наций в частности должны и впредь уделять первоочередное внимание программам по борьбе против расизма, расовой дискриминации и апартеида и активизировать в ходе второго Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации свои усилия, с тем чтобы оказать поддержку и помощь жертвам расизма и всех форм расовой дискриминации и апартеида, особенно в Южной Африке и Намибии и на оккупированных территориях, а также в территориях, находящихся под иностранным господством;

3. призывает все правительства и международные и неправительственные организации расширить и активизировать свою деятельность по борьбе против расизма, расовой дискриминации и апартеида и по оказанию помощи и поддержки жертвам этого зла;

6/ Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.83.XIV.4 и исправления.

/...

4. призывает все правительства пересмотреть свои законодательства и ввести в действие соответствующие законы в целях обеспечения того, чтобы любому человеку, ставшему жертвой расизма или расовой дискриминации, были обеспечены надлежащие защита, средства правовой защиты и помощь;

5. предлагает соответствующим органам системы Организации Объединенных Наций, в частности Комитету по ликвидации расовой дискриминации, Комиссии по правам человека и ее Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств, а также соответствующим специализированным учреждениям по-прежнему проявлять бдительность при выявлении существующих или возникающих ситуаций расизма или расовой дискриминации, привлекать внимание к выявленным ситуациям и предлагать надлежащие меры по борьбе с ними;

6. предлагает Генеральному секретарю безотлагательно приступить к осуществлению мероприятий, указанных в его докладе 2/;

7. просит Генерального секретаря при осуществлении плана мероприятий уделять первоочередное внимание мерам по борьбе против апартеида;

8. просит далее Генерального секретаря при осуществлении плана мероприятий, содержащегося в вышеупомянутом докладе, в полной мере учитывать следующие элементы:

а) всеобщее признание и осуществление Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации 3/ и других соответствующих международных документов;

б) помощь, оказываемую Организацией Объединенных Наций и ее специализированными учреждениями государствам в их усилиях по осуществлению конкретных программ в целях искоренения расовой дискриминации;

с) исследование об отрицательных последствиях расовой дискриминации в области образования, профессиональной подготовки и занятости для детей, принадлежащих к меньшинствам, в частности для детей трудящихся-мигрантов;

2/ A/39/167-E/1984/33 и Add.1 и 2.

9. призывает Генерального секретаря поддерживать тесные контакты со Специальным комитетом против апартеида, Советом Организации Объединенных Наций по Намибии и другими соответствующими комитетами Организации Объединенных Наций и международными региональными организациями, а также с неправительственными организациями относительно их соответствующей роли в осуществлении плана мероприятий;

10. просит правительства каждые два года представлять, на основе вопросника, рассылаемого Генеральным секретарем, доклад о действиях, предпринятых в рамках Программы действий на второе Десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации 8/, который будет препровождаться Экономическому и Социальному Совету для рассмотрения;

11. просит Экономический и Социальный Совет ежегодно представлять Генеральной Ассамблее в течение Десятилетия доклад, содержащий, в частности:

а) перечень осуществляемых или планируемых мероприятий, направленных на достижение целей второго Десятилетия, включая мероприятия правительств, органов Организации Объединенных Наций, специализированных учреждений и других международных и региональных организаций, а также неправительственных организаций;

б) обзор и оценку этих мероприятий;

с) свои предложения и рекомендации;

12. предлагает Генеральному секретарю представить Генеральной Ассамблее на ее сороковой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции;

13. постановляет сохранять пункт, озаглавленный "Осуществление Программы действий на второе Десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации", в своей повестке дня в течение всего второго Десятилетия и рассмотреть его в первоочередном порядке на своей сороковой сессии.
